

## Ficha de Datos de Seguridad CE

Empresa: Vandex Isoliermittel-Gesellschaft mbH, D-21493 Schwarzenbek (Alemania)  
Número del producto: 005  
Nombre comercial: VANDEX BB 75  
Fecha de impresión: 01. 06. 2008

Fecha de la revisión: 01. 06. 2008

Página: 1/4

### 01. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

#### Nombre comercial

VANDEX BB 75

#### Uso de la sustancia o del preparado

Lechada impermeabilizante

#### Sociedad o empresa

Vandex Isoliermittel-Gesellschaft m.b.H.

Industriestrasse 19-23

D-21493 Schwarzenbek, Alemania

Teléfono: +49 4151 89 15-0

Telefax: +49 4151 89 15 50

#### Departamento informante

Teléfono: +49 41 51 89 15 31 (Laboratorio, Vandex Isoliermittel GmbH, Alemania)

e-mail: info@vandex.de (a la atención del laboratorio)

Teléfono: +41 32 626 36 36 (Departamento técnico, Vandex International Ltd, Suiza)

e-mail: info@vandex.com (a la atención del Departamento técnico)

#### Teléfono de urgencias

GI2 Giftinformationszentrum Nord, Deutschland (Centro de información toxicológica, Alemania)

Teléfono: +49 551 19240

### 02. Identificación de peligros

#### Clasificación

Xi irritante

R 38 Irrita la piel.

R 41 Riesgo de lesiones oculares graves.

#### Información sobre peligros para el hombre y el medio ambiente

El contacto prolongado con el producto mezclado con agua puede causar irritación grave de la piel.

#### Información suplementaria

El contenido en cromo (VI) en el cemento ha sido reducido a  $\leq 2$  ppm. La reducción del cromo es efectivo dentro del plazo de conservación y a condición del almacenamiento apropiado (ver apartado 7).

### 03. Composición / información de los componentes

#### Descripción química

Mezcla de cementos, áridos y aditivos

#### Componentes peligrosos

Componentes:	No. CAS:	No. EINECS:	Concentración:	Símbolos de peligro:	Frases R:
Cemento ( $\leq 2$ ppm CrVI)	65997-15-1	266-043-4	50-75%	Xi, irritante	R 38, 41

### 04. Primeros auxilios

#### Inhalación

Retirar la persona fuera de la zona afectada. En caso de irritación del sistema respiratorio, acudir al médico.

#### Contacto con la piel

Lavar inmediata y abundantemente con agua. Si las molestias persisten, acudir al médico.

#### Contacto con los ojos

Lavar los ojos inmediata y abundantemente con agua, durante 10 min., con los párpados dilatados. Acudir al médico inmediatamente.

#### Ingestión

Beber mucha agua. Acudir al médico.

### 05. Medidas de lucha contra incendios

#### Medios de extinción adecuados

Eligir el medio de extinción adaptado al incendio rodeante. El producto en sí no es combustible.

#### Peligros especiales provenientes del producto mismo, los productos y los gases producidos por la combustión

El agua de apagado es alcalino que puede causar irritaciones; evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales y subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

#### Equipo de protección especial para bomberos

Utilizar un aparato respiratorio independiente del aire rodeante.

## Ficha de Datos de Seguridad CE

Empresa: Vandex Isoliermittel-Gesellschaft mbH, D-21493 Schwarzenbek (Alemania)  
Número del producto: 005  
Nombre comercial: VANDEX BB 75  
Fecha de impresión: 01. 06. 2008

Fecha de la revisión: 01. 06. 2008

Página: 2/4

### 06. Medidas a tomar en caso de vertido accidental

#### Precauciones personales

Evitar el contacto con la piel y con los ojos. No respirar el polvo. Refiérase al apartado 8.

#### Medidas de protección del medio ambiente

Evitar el contacto incontrolado con agua. Evitar que el producto entre al medio ambiente de manera incontrolada después del contacto con agua. Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales y subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

#### Métodos de limpieza/recogida

Evitar la formación de polvo. Recoger mecánicamente el material seco.

### 07. Manipulación y almacenamiento

#### Indicaciones para la manipulación segura

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Evitar la formación y la acumulación de polvo.

Evitar el contacto con los ojos y con la piel.

No respirar el polvo.

Refiérase al apartado 8 (medidas de protección personal)

#### Indicaciones para protección contra explosiones e incendios

No aplicable.

#### Exigencias para almacenes y recipientes

Almacenar en embalajes originales no abiertos y no dañados, protegido de la humedad. Conservación: 12 meses.

#### Indicaciones para el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

#### Destinación

Ver ficha técnica.

### 08. Límites de exposición y medidas de protección personal

#### Límites de exposición (España)

No. CAS	Agente químico	Tipo	Límites adoptados	Unidad
65997-15-1	Cemento Portland	VLA-ED INSHT(E) 2008  VLA-ED = Valor límite ambiental – exposición diaria	10	mg/m <sup>3</sup>

#### Límites y control de exposición en el lugar de trabajo

Evitar la formación de polvo. Proveer buena ventilación o extractor en el lugar de trabajo. Si estas medidas no son suficientes para reducir la formación de polvo a un nivel de exposición inferior a los límites según las normativas nacionales, úsese equipo respiratorio adecuado.

#### Protección personal

##### Medidas generales de protección e higiene

No comer ni beber ni fumar durante el trabajo. Lavar las manos antes de los descansos y después del trabajo. Usar una crema protectora apropiada para la piel.

##### Protección respiratoria

Úsese equipo respiratorio adecuado (mascarilla para polvo fino).

##### Protección de las manos

Usar guantes impermeables adecuados.

##### Protección de los ojos

Usar gafas protectoras impermeables.

##### Protección de la piel

Úsese indumentaria protectora adecuada.

#### Límite y control de exposición del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales y subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

## Ficha de Datos de Seguridad CE

Empresa: Vandex Isoliermittel-Gesellschaft mbH, D-21493 Schwarzenbek (Alemania)  
Número del producto: 005  
Nombre comercial: VANDEX BB 75  
Fecha de impresión: 01. 06. 2008

Fecha de la revisión: 01. 06. 2008

Página: 3/4

### 09. Propiedades físicas y químicas

#### Información general

Aspecto: polvo gris  
Olor: inodoro

#### Información importante para la protección de la salud, de la seguridad y del medio ambiente

Cambio de estado:  
Punto de ebullición: no aplicable  
Punto de inflamación: no aplicable  
Temperatura de ignición: no aplicable  
Límites de explosión:  
superior/inferior: no aplicable  
Presión de vapor: no aplicable  
Densidad aparente: aprox. 1.4 kg/l  
Solubilidad en agua (20 °C): hasta 1,5 g/l  
Valor pH: 11 – 13.5

### 10. Estabilidad y reactividad

#### Condiciones que deben evitarse

Evitar la entrada de humedad

#### Materias que deben evitarse

Ácido

#### Productos de descomposición peligrosos

No aplicable.

### 11. Información toxicológica

#### Efectos irritantes / corrosivos

Irrita la piel y la mucosa. Riesgo de lesiones oculares graves. El contacto prolongado puede provocar daños / quemaduras graves de la piel.

#### Sensibilización

A condición de que el material es usado durante el plazo de conservación, un efecto de sensibilización no es de esperar. Refiérase a los apartados 3+7.

### 12. Información ecológica

#### Ecotoxicidad

Un efecto ecotóxico es posible sólo en caso de vertido accidental de cantidades mayores que entran en contacto con agua debido a un valor pH aumentado. El producto es ligeramente contaminante para el agua (autoclaseficación). Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales y subterráneas. Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

#### Movilidad

Refiérase a ecotoxicidad.

#### Persistencia y degradación

No se disponen de datos.

#### Potencial bioacumulativo

No se disponen de datos.

#### Otros efectos adversos

No se disponen de datos.

### 13. Eliminación de residuos

#### Producto / preparado

##### Recomendación

Material que ha sido recogido seco y no contaminado puede ser reutilizado. Una vez mezclado con agua y curado, el material puede ser eliminado como escombros (código EWC 170101). El código mencionado según el European Waste Code EWC (Código Europeo de Eliminación de Residuos) es una recomendación; la clasificación definitiva debe acordarse con las autoridades / empresas locales.

#### Embalajes contaminados

##### Recomendación

Embalajes contaminados deben ser vaciados completamente y limpiados y pueden entonces ser destinados a reciclaje. Evitar la formación de polvo. Embalajes no limpiados deben ser eliminados de acuerdo con la legislación oficial local (Código EWC 150105: embalaje compuesto de papel y folio PE)

### 14. Información relativa al transporte

No es un producto peligroso en el transporte por carretera, ferrocarril, marítimo y aéreo.

---

## Ficha de Datos de Seguridad CE

Empresa: Vandex Isoliermittel-Gesellschaft mbH, D-21493 Schwarzenbek (Alemania)  
Número del producto: 005  
Nombre comercial: VANDEX BB 75  
Fecha de impresión: 01. 06. 2008

Fecha de la revisión: 01. 06. 2008

Página: 4/4

---

### 15. Disposiciones de carácter legal

#### Etiquetado de acuerdo con la directiva CEE

Símbolo y designación de peligro

Xi irritante

Componente determinante del peligro para el etiquetado

Cemento

Frases R

R 38 Irrita la piel.

R 41 Riesgo de lesiones oculares graves.

Frases S

S 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.

S 22 No respirar el polvo.

S 24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.

S 26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S 37/39 Úsense guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.

### 16. Otras informaciones

#### Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente.

Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) en la versión vigente respectivamente.

Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE en la versión vigente respectivamente.

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

#### Frases R (apartado 2):

R 38 Irrita la piel.

R 41 Riesgo de lesiones oculares graves.

---

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.

---

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: VANDEX CEMELAST LIQUID

Fecha: 01.06.2008

N° Producto: 150

Versión: 1.0.0 / E

Fecha de impresión: 01.06.2008

## 1.) Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

### Identificación de la sustancia o el preparado

#### Nombre comercial

**VANDEX CEMELAST LIQUID**

#### Uso de la sustancia o del preparado

Dispersión polimérica para mortero seco

### Identificación de la sociedad o empresa

#### Dirección

Vandex Isoliermittel-Gesellschaft m.b.H.

Industriestrasse 19-23

D-21493 Schwarzenbek (Alemania)

Teléfono +49 4151 89 15-0

Fax +49 4151 89 15 50

#### Departamento informante / teléfono

Tel. +49 41 51 89 15 31 (Laboratorio, Vandex Isoliermittel GmbH, Alemania)

e-mail: info@vandex.de (a la atención del laboratorio)

Tel. +41 32 626 36 36 (Departamento técnico, Vandex International AG, Suiza)

e-mail: info@vandex.com (a la atención del departamento técnico)

#### Teléfono de urgencias

Giftinformationszentrum Nord, Deutschland (Centro de información toxicológica, Alemania)

Tel. +49 551 19240

## 2.) Identificación de peligros

### Peligros críticos para personas y medio ambiente

Ninguno de acuerdo con la directiva de la UE 1999/45/EC

## 3.) Composición / información de los componentes

### Características químicas

Dispersión con base acuosa de copolímero de butadienoestireno

### Componentes peligrosos

Ninguno de acuerdo con la directiva de la UE 1999/45/EC

## 4.) Primeros auxilios

### Inhalación

Procurar aire fresco. En casos graves acudir al médico.

### Contacto con la piel

El contacto prolongado puede causar irritación. Quitarse la ropa manchada o empapada. Lavar bien con agua y jabón. Acudir al médico si persisten los síntomas.

### Contacto con los ojos

Puede causar irritación temporal. Irrigar con agua inmedia y abundantemente. Inmediatamente acudir al médico.

### Ingestión

Puede provocar náuseas. Acudir al médico inmediatamente. No provocar el vómito.

## 5.) Medidas de lucha contra incendios

El producto tiene base acuosa y no es combustible.

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: VANDEX CEMELAST LIQUID

Fecha: 01.06.2008

N° Producto: 150

Versión: 1.0.0 / E

Fecha de impresión: 01.06.2008

## 6.) Medidas a tomar en caso de vertido accidental

### Precaución personal

Observar medidas de protección (ver capítulo 8)

### Medidas de precaución del medio ambiente

Evitar que penetre en el suelo, aguas naturales y alcantarillado.

### Métodos de limpieza/recogida

Los derramamientos grandes deben contenerse y bombearse a un contenedor recipiente.

Los derramamientos pequeños deben absorberse en un absorbente inerte (arena, serrín, kieselgur).

Tratar el material recogido según se indica en el apartado "eliminación de residuos", véase pto. 13.

## 7.) Manipulación y almacenamiento

### Manipulación

#### Indicaciones para manipulación sin peligro

No es necesario tomar precauciones especiales. Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos. Procurar buena ventilación del lugar de trabajo.

### Almacenamiento

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar entre +5 y +35 °C. Proteger de las heladas y de los rayos de sol directos. No utilizar recipientes de almacenamiento ni tuberías hechos de aluminio, cobre y sus aleaciones.

## 8.) Controles de la exposición / protección personal

### Valores límite de la exposición

No es un producto peligroso según el reglamento CE 88/379/CE.

### Controles de la exposición profesional

El producto contiene bajos niveles de compuestos orgánicos volátiles y/o amoníaco que pueden evaporarse durante la aplicación y el secado. Procurar ventilación suficiente o uso de un extractor en el lugar de trabajo. Se recomienda usar un extractor para las nieblas y vapores que se producen durante la rociada y el secado.

### Equipo de protección personal

#### Protección respiratoria

En caso de rociar sin extractor, usar una máscara protectora adecuada.

#### Protección de las manos

En caso de contacto repetido, usar guantes impermeables.

#### Protección de los ojos

Se recomienda usar gafas protectoras y protección para la cara.

#### Protección corporal

En caso de que vayan a darse salpicaduras importantes, llevar buzo y botas impermeables. Lavarse con agua y jabón después de manipular el producto.

#### Medidas generales de protección e higiene

No fumar, ni comer o beber durante el trabajo.

## 9.) Propiedades físicas y químicas

### Información general

Estado físico	líquido
Color	blanco
Olor	ligeramente aromático

# Ficha de Datos de Seguridad CE

Nombre comercial: VANDEX CEMELAST LIQUID

Fecha: 01.06.2008

N° Producto: 150

Versión: 1.0.0 / E

Fecha de impresión: 01.06.2008

## Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

### Cambio de estado

Presión de vapor	aprox. 23 hPa (20 °C)
Densidad relativa	0,9–1,1
Solubilidad en agua	insoluble, pero miscible en todas las proporciones
Valor pH	9,0–10,0
Viscosidad	100–1000 mPa·s

## 10.) Estabilidad y reactividad

El producto es estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas (véase el punto 7).

### Materias que se deben evitar

Ningunas.

## 11.) Información toxicológica

### Otras informaciones (apartado 11.)

No se conocen efectos nocivos en caso de manipulación adecuada.

## 12.) Información ecológica

### Otros efectos negativos

Eliminación: Eliminación de carbono orgánico después de 2 días (OECD302B): 98%. El producto puede prácticamente eliminarse del desagüe mediante procesos abióticos, p. ej. adsorción en lodo activado.

Bioacumulación: No hay evidencia de bioacumulación.

Efectos ecotóxicos: El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente.

## 13.) Eliminación de residuos

El producto y desagües que contienen el producto no deben dejarse entrar directamente en aguas naturales o en el alcantarillado. La eliminación del producto, de residuos que contienen el producto y de embalajes se deberá efectuar de acuerdo con las determinaciones locales, nacionales y de la CE vigentes. Desagües que contienen el producto deben tratarse en instalaciones de coagulación y de depuración de aguas residuales.

## 14.) Información relativa al transporte

### Otras informaciones

El producto no es una sustancia peligrosa en el transporte por carretera, ferrocarril, marítimo y aéreo.

## 15.) Información reglamentaria

### Etiquetado según Directivas CE

Según Directiva 1999/45/CE, el producto no está sujeto a etiquetado.

## 16.) Otra información

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.